



Psicothema

ISSN: 0214-9915

psicothema@cop.es

Universidad de Oviedo

España

Ortet, Generós; Ibáñez, Manuel I.; Ruipérez, María A.; Villa, Helena; Moya, Jorge; Escrivá, Patricia  
Adaptación para adolescentes de la versión española del NEO PI-R (JS NEO)

Psicothema, vol. 19, núm. 2, 2007, pp. 263-268

Universidad de Oviedo

Oviedo, España

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=72719213>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

## Adaptación para adolescentes de la versión española del NEO PI-R (JS NEO)

Generós Ortet, Manuel I. Ibáñez, María A. Ruipérez, Helena Villa, Jorge Moya y Patricia Escrivá  
Universitat Jaume I

Este artículo presenta los primeros datos del desarrollo de la versión española para adolescentes, entre 12 y 17 años, del NEO PI-R (JS NEO). Noventa y dos de los 240 ítems fueron modificados con el fin de adaptar el vocabulario de los mismos a este grupo de edad. Las propiedades psicométricas del JS NEO han sido investigadas en una muestra de 2.505 adolescentes. Los resultados muestran cómo la estructura factorial encontrada con el NEO PI-R para adultos se replica en la versión junior. Las fiabilidades de consistencia interna y estabilidad temporal de las escalas fueron adecuadas en la mayor parte de los casos. Además, la correlación entre las escalas de las versiones para adultos (NEO PI-R) y adolescentes (JS NEO) muestran que la versión para adolescentes presenta una validez de constructo adecuada.

*Junior version of the Spanish NEO PI-R (JS NEO).* This article presents the preliminary data of the development of a Junior version of the Spanish NEO PI-R (JS NEO), suitable for teenagers from 12 to 17 years of age. From the 240 original English items, 92 were modified or reworded to some degree to make the vocabulary adequate for this age group. The psychometric properties of the JS NEO were investigated in a sample of 2,505 adolescents. Results showed that the adult NEO PI-R factor structure was replicated in the junior version of the inventory. Internal consistency and temporal stability reliabilities of the scales were adequate for most scales. Furthermore, the cross-form correlations between the junior (JS NEO) and the adult (NEO PI-R) scales indicated satisfactory construct validity of the junior version of the inventory.

En la actualidad existe un amplio consenso en considerar el Modelo de los Cinco Factores (MCF) (Digman, 1990; Goldberg, 1993; McCrae y Costa, 1995; 2003) como la propuesta taxonómica más adecuada de la estructura de la personalidad. Aunque existen diferentes escalas para la evaluación de los cinco factores (véase De Raad y Perugini, 2002), el cuestionario NEO PI-R de Costa y McCrae (1992; 1999) es probablemente el instrumento más utilizado en la evaluación de la personalidad adulta, tanto en el ámbito de la investigación como en el aplicado. El NEO PI-R ha sido adaptado a diferentes lenguas y culturas, mostrando evidencia acerca de la universalidad de la estructura de los cinco factores (McCrae y Costa, 1997).

La evaluación de la personalidad en adolescentes (véase Martín-del Buey, Martín-Palacio, Marcone, Fernández y Dapelo, 2006) mediante cuestionarios de autoevaluación ha seguido fundamentalmente tres estrategias: la primera consiste en el desarrollo de cuestionarios específicos para estas edades; la segunda se basa en la administración a jóvenes de instrumentos elaborados para adultos; y en la tercera se desarrollan versiones adaptadas a estas edades de instrumentos para adultos (véase Elphick, Slotboom y Kohnstamm, 1997).

Dentro del marco del MCF, y siguiendo la primera estrategia, se ha desarrollado el Inventario Jerárquico de la Personalidad para Niños (HiPIC; Mervielde y De Fruyt, 1999). Aunque inicialmente se trataba de un cuestionario de heteroevaluación, también se ha utilizado como un instrumento de autoevaluación en adolescentes (De Fruyt, Mervielde, Hoekstra, y Rolland, 2000; McCrae, Costa, Terracciano, Parker, Mills, De Fruyt, y Mervielde, 2002).

La segunda estrategia que consiste en administrar cuestionarios desarrollados en adultos para evaluar la personalidad en jóvenes ha sido menos utilizada. Diferentes trabajos han estudiado tanto el NEO PI-R (De Fruyt et al., 2000; McCrae et al., 2002; Romero, Luengo, Gómez, y Sobral, 2002) como su versión corta, el NEO-FFI (Parker y Stumpf, 1998; Markey, Markey, Tinsley, y Erickson, 2002; McCrae y Costa, 2004). No obstante, en estas investigaciones se hace referencia a los problemas de comprensión de muchos de los ítems de los cuestionarios para adultos por parte de los niños, bien porque los términos empleados son demasiado complejos, o bien porque su contenido hace referencia a conductas típicamente adultas (e.g., actividades cívicas como votar o la adicción al trabajo) (véase McCrae, Costa, y Martin, 2005).

La tercera estrategia, que es la más utilizada, consiste en adaptar para la población de niños y adolescentes aquellos cuestionarios de autoevaluación que están bien establecidos en adultos (e.g., HSPQ de Cattell, EPQ-J de Eysenck o TCI-J de Cloninger). Dentro del marco del MCF, Barbaranelli, Caprara, Rabasca y Pastorelli (2003) elaboraron el Cuestionario de los Cinco Grandes para Niños (BFQ-C), que es la versión para adolescentes del cuestiona-

rio para adultos BFQ (Caparara, Barbaranelli, Borgogni, y Perugini, 1993). Recientemente, se ha realizado una adaptación del BFQ-C en jóvenes españoles (Carrasco, Holgado, y del Barrio, 2005).

Dentro del marco de esta tercera estrategia, el principal objetivo del presente trabajo es el de desarrollar una versión para adolescentes del NEO PI-R que evalúe las cinco dimensiones y las treinta facetas propuestas por el MCF de Costa y McCrae.

### Método

#### Participantes

En la investigación participaron 2.680 estudiantes de ESO de entre 12 y 17 años. De éstos, 89 fueron eliminados debido a que dejaron 25 o más ítems en blanco. Además, 86 estudiantes más fueron excluidos porque dieron una respuesta distinta en más de 2 de los 7 ítems repetidos que incluimos (cuando había una diferencia mayor a 2 alternativas de respuesta al contestar de nuevo el mismo ítem). Por tanto, los análisis se realizaron en una muestra de 2.505 adolescentes (1.098 niños y 1.406 niñas; un participante no indicó su género) con una media de edad de 14,76 ( $DT=1,65$ ) años.

Una submuestra de 71 jóvenes (30 niños y 41 niñas) contestó el cuestionario un mes después de la primera administración. Finalmente, una segunda muestra de 46 jóvenes (32 niños y 14 niñas) de más edad, entre 17 y 18 años, completaron tanto la versión junior (JS NEO) como el NEO PI-R.

#### Instrumentos

La versión española autorizada del NEO PI-R para Adolescentes (JS NEO), la cual está formada por 240 ítems y que, al igual que el cuestionario original, se responden de acuerdo con una escala Likert de 5 puntos que va desde *Totalmente en desacuerdo* a *Totalmente de acuerdo*. El cuestionario evalúa 30 facetas o rasgos específicos que definen cinco dimensiones: Neuroticismo (N), Extraversión (E), Apertura a la experiencia (O), Amabilidad (A) y Responsabilidad (C). La puntuación para cada dimensión se obtiene mediante la suma de las 6 facetas que la integran, mientras que la puntuación en cada faceta se obtiene agregando las puntuaciones de sus 8 ítems. Esta versión incluye también 7 ítems repetidos para controlar las respuestas al azar.

El JS NEO está compuesto por 148 (61,7%) ítems de la versión original en inglés para adultos, ya que resultaron adecuados para adolescentes. Sin embargo, 40 de estos 148 ítems difieren ligeramente de la versión española para adultos del NEO PI-R (Avia, 2000; Costa y McCrae, 1999). Por ejemplo, el ítem 1: «*Soy una persona despreocupada y poco sufridora*» fue ligeramente modificado del de la versión española para adultos cuya redacción es: «*No soy una persona que se preocupe mucho*», pero la traducción inversa al inglés mostró que la versión junior del ítem coincidía con el ítem original para adultos. El resto de los 92 ítems han sido modificados y adaptados con el fin de adecuarlos a la población adolescente y al contexto sociocultural español. Por ejemplo, el ítem 4: «*Tiendo a ser cínico y escéptico respecto a las intenciones de los demás*» y el ítem 35, «*No me tomo muy en serio mis deberes cívicos, como ir a votar*», fueron cambiados por: «*Soy una persona que se burla y que duda de las intenciones de los demás*» y «*No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase*», respectivamente.

La versión española autorizada (Avia, 2000; Costa y McCrae, 1999) del NEO PI-R de adultos (Costa y McCrae, 1992) está for-

mada por 240 ítems que evalúan las cinco dimensiones de personalidad y las 30 facetas específicas del MCF. Los datos acerca de la fiabilidad y validez del instrumento se presentan en el manual (Costa y McCrae, 1999).

#### Procedimiento

El primer paso en la construcción de la versión junior del cuestionario NEO PI-R (JS NEO) consistió en la identificación de los ítems de la versión adulta que más dificultades presentaban en muestras de jóvenes. Para ello, realizamos un estudio piloto en el que administramos la versión adulta a un grupo de adolescentes de diferentes contextos sociales y distinto nivel intelectual. A partir de los problemas de comprensión que los niños informaban, junto con los datos al respecto que otros estudios presentaban (De Fruyt et al., 2000; Markey et al., 2002), se realizaron modificaciones con el fin de evaluar las mismas facetas utilizando términos adecuados para los jóvenes.

A continuación se realizó una traducción inversa de los nuevos ítems. El Dr. Robert McCrae, coautor del NEO PI-R, analizó esta traducción inversa y sugirió algunos cambios con el fin de ajustar el significado de los nuevos ítems a los originales. Finalmente, la versión definitiva del JS NEO se administró, empleando dos sesiones y de forma grupal, en las aulas de distintos centros de ESO. Se seleccionaron tanto institutos públicos como privados y de zonas urbanas y rurales, intentando que fueran representativos de la población adolescente. Aproximadamente un mes después se administró por segunda vez el JS NEO a la submuestra de 71 estudiantes de ESO. Finalmente, el NEO PI-R para adultos fue respondido, conjuntamente con el JS NEO, por la muestra de 46 adolescentes de entre 17 y 18 años que cursaban 2º de Bachillerato.

Siguiendo las recomendaciones de McCrae, Zonderman, Costa, Bond y Paunonen (1996), la replicación factorial del NEO PI-R de adultos con nuestra versión para adolescentes (JS NEO) se evaluó mediante la rotación Procustes, tanto hacia la estructura normativa americana (Costa y McCrae, 1992) como la española (Costa y McCrae, 1999). Con el fin de llevar a cabo dicha rotación y la obtención de los coeficientes de congruencia (véase McCrae et al., 1996), previamente realizamos un análisis de componentes principales y rotación varimax de las escalas del JS NEO. El gráfico de sedimentaciones (scree-test; datos no presentados) claramente confirmó la presencia de los cinco factores. A continuación, introdujimos las saturaciones obtenidas de las 30 escalas de nuestra muestra, así como la solución normativa española (Costa y McCrae, 1999), en el programa para SAS/SPSS que nos facilitó el Dr. McCrae para realizar la rotación Procustes. La significación estadística de los coeficientes de congruencia sólo se obtiene mediante el uso del programa SAS y cuando la comparación se hace con la estructura normativa americana. No obstante, independientemente de la significación estadística, los coeficientes de congruencia tienen que ser de alrededor 0,90 para que los factores puedan considerarse claramente replicados.

#### Resultados

La tabla 1 presenta las saturaciones factoriales de las 30 facetas en los factores N, E, O, A y C después de la rotación Procrustes del JS NEO hacia la estructura normativa americana del NEO PI-R. Además, la tabla 1 muestra los coeficientes de congruencia del JS NEO con las estructuras normativas americana y española del cuestionario para adultos.

<p><i>Tabla 1</i></p> <p>Estructura factorial de las escalas/facetas de la adaptación para adolescentes de la versión española del NEO PI-R (JS NEO) después de la rotación Procrustes hacia la estructura normativa americana (N= 2.505)</p>							
Escala/Faceta	Componentes principales y rotación Procrustes					VCa	
	N	E	O	A	C	USA	ESPAÑA
N1: Ansiedad	<b>,77</b>	,02	,05	,14	,13	,94*	,96
N2: Hostilidad	<b>,63</b>	-,01	,01	<b>-,46</b>	-,09	1,00**	,98
N3: Depresión	<b>,78</b>	-,19	,03	,13	-,19	,97**	,97
N4: Ansiedad social	<b>,71</b>	-,20	-,11	,12	-,08	,99**	,98
N5: Impulsividad	<b>,49</b>	,34	,09	-,27	-,31	,99**	,99
N6: Vulnerabilidad	<b>,72</b>	-,17	-,15	,15	-,23	,97**	,92
E1: Cordialidad	-,09	<b>,73</b>	,09	,35	,12	,99**	,96
E2: Gregarismo	-,05	<b>,64</b>	-,16	,24	,00	,91*	,96
E3: Asertividad	-,28	<b>,43</b>	,25	<b>-,43</b>	,15	,96**	,96
E4: Actividad	-,01	<b>,62</b>	,15	-,27	,10	,90*	,95
E5: Búsqueda de emociones	-,02	<b>,47</b>	,23	-,24	-,14	,95**	,95
E6: Emociones positivas	-,22	<b>,69</b>	,06	,09	,18	,95**	,95
O1: Fantasía	,18	,18	<b>,54</b>	-,08	-,14	,97**	,99
O2: Estética	,28	,10	<b>,65</b>	,13	,18	,97**	,95
O3: Sentimientos	,13	<b>,42</b>	<b>,59</b>	,00	,05	,94*	,98
O4: Acciones	-,09	,11	<b>,48</b>	,11	-,06	,97**	,91
O5: Ideas	-,04	-,09	<b>,71</b>	,05	,31	,95**	,97
O6: Valores	-,03	,10	<b>,42</b>	,23	-,21	,81	,91
A1: Confianza	-,24	,32	,00	<b>,56</b>	,09	,95**	,97
A2: Franqueza	,02	-,14	-,03	<b>,70</b>	,04	,96**	,99
A3: Altruismo	-,09	<b>,43</b>	,16	<b>,55</b>	,21	,96**	,98
A4: Actitud conciliadora	-,16	-,09	-,07	<b>,69</b>	,12	,98**	,98
A5: Modestia	,24	-,05	,08	<b>,61</b>	-,18	,91*	,96
A6: Sensibilidad a los demás	,21	,15	,39	,37	,02	,80	,86
C1: Competencia	-,22	,06	,06	,05	<b>,80</b>	,94*	,97
C2: Orden	-,04	-,03	-,10	,00	<b>,70</b>	,98**	1,00
C3: Sentido del deber	-,13	,05	,07	<b>,42</b>	<b>,65</b>	,97**	,99
C4: Necesidad de logro	,03	,09	,06	-,01	<b>,80</b>	,95**	,97
C5: Autodisciplina	-,22	,00	,06	,14	<b>,78</b>	,95**	,98
C6: Deliberación	-,25	-,21	-,04	,24	<b>,63</b>	,99**	,88
Congruencia USA <sup>b</sup>	,96**	,97**	,92**	,95**	,95**	,95**	
Congruencia ESP <sup>c</sup>	,96	,96	,96	,97	,96		,96

*Nota:* Las saturaciones mayores de  $\pm 0,40$  se presentan en negrita. N= Neuroticismo; E= Extraversión; O= Apertura a la experiencia; A= Amabilidad; C= Responsabilidad; VC= congruencia de las escalas/facetas con las estructuras normativas americana (USA; Costa y McCrae, 1992) y española (ESP; Costa y McCrae, 1999) de adultos.

a. Los coeficientes de congruencia total están en las últimas filas.

b. Congruencia de los factores con la estructura normativa americana de adultos del NEO PI-R.

c. Congruencia de los factores con la estructura normativa española de adultos del NEO PI-R.

\* Congruencia mayor que la del 95% de rotaciones de datos al azar. \*\* Congruencia mayor que la del 99% de rotaciones de datos al azar.

Las fiabilidades de consistencia interna y de test-retest de un mes de las cinco dimensiones y 30 facetas se presentan en la tabla 2. Esta tabla también muestra las correlaciones entre el JS NEO y el NEO PI-R. Las intercorrelaciones entre las cinco dimensiones están en la tabla 3.

Finalmente, se realizaron comparaciones entre géneros de las medias obtenidas en cada una de las dimensiones y las facetas. Como puede verse en la tabla 4, las chicas presentaron puntuaciones significativamente mayores en los cinco factores y en la mayoría de las facetas, como ocurre en la versión para adultos del NEO PI-R.

#### Discusión y conclusiones

El análisis factorial del JS NEO mostraba cómo, en general, se replicaba en jóvenes la misma estructura encontrada en adultos. Los coeficientes de congruencia de las cinco dimensiones en adolescentes iban de 0,92 a 0,97 respecto a las muestras americana y española, indicando una clara aproximación a la estructura original. Como podemos observar en la tabla 1, 28 de las 30 facetas presentaban las saturaciones factoriales más altas en el factor correspondiente. Sin embargo, la faceta E3: Asertividad mostraba también una saturación importante en Amabilidad (en sentido inverso), lo que también se encuentra en adultos (Costa y McCrae, 1999; McCrae, Martin, y Costa, 2005) y en otros estudios con adolescentes (Romero et al., 2002). Por su parte, A6: Sensibilidad a los demás presentaba una mayor saturación en el factor Apertura a la experiencia que en el suyo propio (Amabilidad). Finalmente, y como era esperable, facetas como N2: Hostilidad u O3: Sentimientos también presentaron una alta saturación en (baja) Amabilidad y Extraversión, respectivamente (McCrae et al., 2005).

Tabla 2

Fiabilidad de consistencia interna y test-retest de un mes de la adaptación para adolescentes de la versión española del NEO PI-R (JS NEO), así como las correlaciones con la versión de adultos (NEO PI-R)

Escala	Coefficiente $\alpha$ (N= 2.505)	Test-retest (un mes, N= 71)	NEO PI-R (N= 46)
JS NEO Neuroticismo (N)	0,88	0,85	0,85
N1: Ansiedad	0,59	0,66	0,73
N2: Hostilidad	0,59	0,79	0,84
N3: Depresión	0,79	0,81	0,75
N4: Ansiedad social	0,59	0,73	0,68
N5: Impulsividad	0,51	0,69	0,79
N6: Vulnerabilidad	0,64	0,68	0,83
JS NEO Extraversión (E)	0,84	0,88	0,79
E1: Cordialidad	0,66	0,70	0,70
E2: Gregarismo	0,64	0,78	0,58
E3: Asertividad	0,65	0,79	0,85
E4: Actividad	0,42	0,45	0,52
E5: Búsqueda de emociones	0,63	0,80	0,69
E6: Emociones positivas	0,71	0,75	0,61
JS NEO Apertura a la experiencia (O)	0,82	0,88	0,82
O1: Fantasía	0,71	0,79	0,72
O2: Estética	0,72	0,82	0,83
O3: Sentimientos	0,57	0,80	0,51
O4: Acciones	0,38	0,59	0,65
O5: Ideas	0,70	0,83	0,76
O6: Valores	0,37	0,55	0,43
JS NEO Amabilidad (A)	0,82	0,74	0,88
A1: Confianza	0,67	0,62	0,67
A2: Franqueza	0,53	0,59	0,73
A3: Altruismo	0,62	0,65	0,77
A4: Actitud conciliadora	0,57	0,65	0,87
A5: Modestia	0,64	0,69	0,63
A6: Sensibilidad a los demás	0,41	0,31	0,74
JS NEO Responsabilidad (C)	0,91	0,94	0,92
C1: Competencia	0,66	0,84	0,66
C2: Orden	0,66	0,86	0,84
C3: Sentido del deber	0,61	0,76	0,77
C4: Necesidad de logro	0,62	0,81	0,76
C5: Autodisciplina	0,77	0,82	0,86
C6: Deliberación	0,73	0,83	0,80

Tabla 3

Intercorrelaciones entre las cinco dimensiones evaluadas por la adaptación para adolescentes de la versión española del NEO PI-R (JS NEO)

	N	E	O	A	C
1. Neuroticismo (N)		-,32	,05	-,16	-,34
2. Extraversión (E)	-,22		,29	,09	,02
3. Apertura a la experiencia (O)	,07	,25		,13	,02
4. Amabilidad (A)	-,11	,04	,16		,21
5. Responsabilidad (C)	-,38	,15	,05	,28	

Nota: Niños en la parte inferior de la diagonal (N= 1.098); niñas en la parte superior de la diagonal (N= 1.406)

La consistencia interna de las facetas (véase tabla 2) fue satisfactoria, con la excepción de E4: Actividad, O4: Acciones, O6: Valores y A6: Sensibilidad a los demás, y similar a la encontrada con la versión para adultos (Costa y McCrae, 1992; 1999) o en adolescentes (De Fruyt et al., 2000; McCrae et al., 2005; Romero et al., 2002). Los índices de fiabilidad test-retest también fueron satisfactorios, a excepción de la faceta E4: Actividad y A6: Sensibilidad a los demás. Respecto a las correlaciones entre las formas junior y adulta del NEO PI-R en la muestra de 17 y 18 años, 26 de las 30 facetas mostraron índices de equivalencia adecuados, pero E2: Gregarismo, E4: Actividad, O3: Sentimientos y O6: Valores presentaron índices menores.

Las correlaciones negativas entre Neuroticismo y Responsabilidad y las positivas entre Extraversión y Apertura a la experiencia, habituales en el NEO PI-R, también se encuentran con el JS NEO, aunque la magnitud de las mismas fueron menores en nuestra versión para adolescentes. No obstante, como vemos en la tabla 3, encontramos una correlación negativa alta entre Neuroticismo y Extraversión en las niñas. En el presente trabajo también hallamos las diferencias esperadas en la comparación entre géneros. Las adolescentes puntuaron significativamente más alto en las cinco dimensiones y en prácticamente todas las facetas (véase tabla 4), con la excepción de las escalas de E3: Asertividad y E5: Búsqueda de emociones, en las que fueron los varones los que sacaron puntuaciones más altas (véanse Costa, Terracciano, y McCrae, 2001; McCrae, Terracciano et al., 2005).

En conclusión, este trabajo presenta los primeros datos psicométricos de la versión española para adolescentes del NEO PI-R (JS NEO). El cuestionario muestra una estructura factorial de cinco factores equivalente a la encontrada en adultos y en jóvenes. Además, el JS NEO evalúa de forma fiable y válida las cinco dimensiones y la mayoría de las 30 facetas, de acuerdo con el MCF de Costa y McCrae. Con todo, algunas de las facetas presentan índices poco satisfactorios tanto de estructura como de fiabilidad.

Nuestro grupo de investigación está llevando a cabo nuevos estudios con el fin de mejorar aquellos aspectos psicométricos menos satisfactorios del JS NEO, como la revisión de las escalas E4: Actividad, O4: Acciones, O6: Valores y A6: Sensibilidad a los demás. También estamos profundizando en otros aspectos de validez y utilidad del JS NEO como, por ejemplo, el estudio de la red nomológica del cuestionario y la relación de los factores de personalidad evaluados con el JS NEO con diferentes aspectos de la psicopatología y la salud.

#### Agradecimientos

Esta investigación ha sido financiada gracias a los proyectos BSO2002-03875 y SEJ2005-09307 del Ministerio de Educación y Ciencia, Fondos FEDER y los proyectos del Plan Nacional sobre Drogas GV05/128 de la Generalitat Valenciana y P1·1B2002-30 y P1·1A2004-19 de la fundación Bancaixa-Universitat Jaume I. Los autores quieren agradecer la colaboración de los profesionales de los centros de Educación Secundaria Martí Sorolla, Font de Sant Lluís, Jordi Sant Jordi, Lluís Vives, Cambridge House, Sagrado Corazón, Sixto Marco, Sos Baynat, Francisco Ribalta, Bahía de Babel y Vall d'Alba, a los psicólogos Felipe Hurtado y Ana Sánchez de la Unidad Mental «Font de Sant Lluís» de Valencia, a Juan Carlos Oliver por su asistencia en los análisis estadísticos, así como al resto de personal investigador que ha hecho posible que este estudio salga adelante.

*Tabla 4*

	Total (N= 2.504)		Niños (N= 1.098)		Niñas (N= 1.406)		t-test
Escala	M	DT	M	DT	M	DT	p
Dimensiones							
N: Neuroticismo	93,91	19,48	88,42	16,86	97,87	20,28	<0,001
E: Extraversión	119,38	16,85	117,28	16,45	121,00	16,98	<0,001
O: Apertura a la experiencia	110,49	16,14	105,50	15,59	114,27	15,48	<0,001
A: Amabilidad	115,56	14,99	111,18	15,37	118,85	13,83	<0,001
C: Responsabilidad	112,39	20,33	110,99	20,33	113,43	20,28	<0,01
Facetas del neuroticismo (N)							
N1: Ansiedad	18,05	4,16	16,79	3,75	19,02	4,20	<0,001
N2: Hostilidad	13,76	4,30	13,27	3,99	14,14	4,49	<0,001
N3: Depresión	15,93	5,60	14,67	5,01	16,88	5,83	<0,001
N4: Ansiedad social	15,99	4,42	15,36	4,16	16,47	4,56	<0,001
N5: Impulsividad	16,71	3,90	16,25	3,77	17,07	3,96	<0,001
N6: Vulnerabilidad	13,30	4,15	12,22	3,78	14,13	4,23	<0,001
Facetas de la extraversión (E)							
E1: Cordialidad	22,28	4,00	21,38	3,98	22,99	3,87	<0,001
E2: Gregarismo	19,17	4,74	17,90	4,48	20,16	4,70	<0,001
E3: Asertividad	16,05	4,35	16,25	4,28	15,89	4,41	<0,05
E4: Actividad	18,35	3,46	18,30	3,51	18,38	3,42	ns
E5: Búsqueda de emociones	20,67	4,69	21,06	4,61	20,36	4,73	<0,001
E6: Emociones positivas	22,70	4,53	22,04	4,44	23,22	4,54	<0,001
Facetas de la Apertura a la experiencia (O)							
O1: Fantasía	18,57	4,89	18,02	4,79	18,99	4,92	<0,001
O2: Estética	17,83	5,57	15,43	5,26	19,68	5,08	<0,001
O3: Sentimientos	19,78	3,79	18,97	3,62	20,41	3,80	<0,001
O4: Acciones	16,97	3,45	16,39	3,48	17,43	3,36	<0,001
O5: Ideas	17,85	4,74	17,76	4,83	17,91	4,65	ns
O6: Valores	19,22	3,24	18,61	3,29	19,69	3,12	<0,001
Facetas de la amabilidad (A)							
A1: Confianza	19,04	4,09	18,68	4,05	19,32	4,11	<0,001
A2: Franqueza	17,59	4,11	16,58	4,14	18,37	3,92	<0,001
A3: Altruismo	21,83	3,53	21,14	3,60	22,36	3,38	<0,001
A4: Actitud conciliadora	17,23	4,26	16,76	4,28	17,59	4,21	<0,001
A5: Modestia	19,29	4,16	18,07	4,13	20,25	3,93	<0,001
A6: Sensibilidad a los demás	20,39	3,26	19,73	3,43	20,89	3,04	<0,001
Facetas de la responsabilidad (C)							
C1: Competencia	19,45	4,03	19,62	4,12	19,32	3,96	ns
C2: Orden	18,03	4,57	17,57	4,44	18,38	4,64	<0,001
C3: Sentido del deber	21,76	3,95	21,18	4,04	22,21	3,82	<0,001
C4: Necesidad de logro	19,62	3,99	19,38	4,02	19,80	3,97	<0,05
C5: Autodisciplina	17,57	5,05	17,15	4,93	17,89	5,11	<0,001
C6: Deliberación	16,03	4,82	16,10	4,69	15,98	4,92	ns
Nota: ns= no significativo							



## Referencias

- Avia, M.D. (2000). *Versión española del Inventario de Personalidad NEO revisado (NEO PI-R) de Costa y McCrae*. Departamento de Psicología Clínica, Universidad Complutense de Madrid.
- Barbaranelli, C., Caprara, G.V., Rabasca, A., y Pastorelli, C. (2003). A questionnaire for measuring the Big Five in late childhood. *Personality and Individual Differences*, 34, 645-664.
- Caparara, G.V., Barbaranelli, C., Borgogni, L., y Perugini, M. (1993). The «Big Five Questionnaire»: A new questionnaire to assess the five factor model. *Personality and Individual Differences*, 15, 281-288.
- Carrasco, M.A., Holgado, F.P., y del Barrio, M.V. (2005). Dimensionalidad del cuestionario de los cinco grandes (BFQ-N) en población infantil española. *Psicothema*, 17, 286-291.
- Costa, P.T., y McCrae, R.R. (1992). *Revised NEO Personality Inventory (NEO-PI-R) and NEO Five-Factor Inventory (NEO-FFI) professional manual*. Odessa, FL: Psychological Assessment Resources.
- Costa, P.T., y McCrae, R.R. (1999). *Inventario de Personalidad NEO revisado (NEO PI-R) e Inventario NEO reducido de Cinco Factores (NEO-FFI). Manual profesional*. Madrid: TEA.
- Costa, P.T., Terracciano, A., y McCrae, R.R. (2001). Gender differences in personality traits across cultures: Robust and surprising findings. *Journal of Personality and Social Psychology*, 81, 322-331.
- De Fruyt, F., Mervielde, I., Hoekstra, H.A., y Rolland, J.P. (2000). Assessing adolescents' personality with the NEO PI-R. *Assessment*, 7, 329-345.
- De Raad, B., y Perugini, M. (2002) (eds.). *Big five assessment*. Göttingen: Hogrefe & Huber Publishers.
- Digman, J.M. (1990). Personality structure: Emergence of the five-factor model. *Annual Review of Psychology*, 41, 417-440.
- Elphick, E., Slotboom, A.M., y Kohnstamm, D. (1997). Personality judgments by parents of young adolescents. *Nederlands Tijdschrift voor de Psychologie*, 52, 151-162.
- Goldberg, L.R. (1993). The structure of phenotypic personality traits. *American Psychologist*, 48, 26-34.
- Markey, P.M., Markey, C.N., Tinsley, B.J., y Eriksen, A.J. (2002). A preliminary validation of preadolescents' self-reports using the five-factor model of personality. *Journal of Research in Personality*, 36, 173-181.
- Martín-del Buey, F., Martín-Palacio, E., Marcone, R., Fernández, A., y Dapelo, B. (2006). Adaptación chilena del Cuestionario de Personalidad Eficaz para adolescentes. *Psicothema*, 18, 130-134.
- McCrae, R.R., y Costa, P.T. (1995). Trait explanations in personality psychology. *European Journal of Personality*, 9, 231-252.
- McCrae, R.R., y Costa, P.T. (1997). Personality trait structure as a human universal. *American Psychologist*, 52, 509-516.
- McCrae, R.R., y Costa, P.T. (2003). *Personality in adulthood: A five-factor theory perspective*. New York: Guilford Press.
- McCrae, R.R., y Costa, P.T. (2004). A contemplated revision of the NEO Five-Factor Inventory. *Personality and Individual Differences*, 36, 587-596.
- McCrae, R.R., Costa, P.T., y Martin, T.A. (2005). The NEO-PI-3: A more readable revised NEO Personality Inventory. *Journal of Personality Assessment*, 84, 261-270.
- McCrae, R.R., Martin, T.A., y Costa, P.T. (2005). Age trends and age norms for the NEO Personality Inventory-3 in adolescents and adults. *Assessment*, 12, 363-373.
- McCrae, R.R., Zonderman, A.B., Costa, P.T., Bond, M.H., y Paunonen, S.V. (1996). Evaluating replicability of factors in the Revised NEO Personality Inventory: Confirmatory factor analysis versus Procrustes rotation. *Journal of Personality and Social Psychology*, 70, 552-566.
- McCrae, R.R., Costa, P.T., Terracciano, A., Parker, W.D., Mills, C.J., De Fruyt, F., y Mervielde, I. (2002). Personality trait development from age 12 to age 18: Longitudinal, cross-sectional and cross-cultural analyses. *Journal of Personality and Social Psychology*, 83, 1456-1468.
- McCrae, R.R., Terracciano, A. et al. (2005). Universal features of personality traits from the observer's perspective: Data from 50 cultures. *Journal of Personality and Social Psychology*, 88, 547-561.
- Mervielde, I., y De Fruyt, F. (1999). Construction of the Hierarchical Personality Inventory for Children (HiPIC). En I. Mervielde, I.J. Deary, F. De Fruyt y F. Ostendorf (eds.): *Personality psychology in Europe* (vol. 7, pp. 107-127). Tilburg: Tilburg University Press.
- Parker, W.D., y Stumpf, H. (1998). A validation of the five-factor model of personality in academically talented youth across observers and instruments. *Personality and Individual Differences*, 25, 1005-1025.
- Romero, E., Luengo, M.A., Gómez, J.A., y Sobral, J. (2002). La estructura de los rasgos de personalidad en adolescentes: el modelo de Cinco Factores y los Cinco Alternativos. *Psicothema*, 14, 134-143.